

SOUFFLENHEIM 1680 TOWN ACCOUNT

TOWN ACCOUNT OF SOUFFLENHEIM

HERE IS MY, MARTIN KIRY, Account, present jurate mayor of Soufflenheim, concerning the income and expense of the community in year 1680 and until 1681.

Soufflenheim in Year 1680.

Income Money Remaining

Same is left by our preceding mayor Hans Stiffelmeyer in his account as due amount : 16 R 2 s 2 d

Income Money

First for sale by auction of several fields that Lorentz Cron has obtained to use this year for 2 R 2 s :

Same for auction of grass obtained by Lorentz Cron paid : 5 R 5 s

Same on auction of grass in the Buben See district obtained by Hans Wagner and paid : 1 R 5 s

Same paid by Martin Böhler for charcoal : 9 R

Same for fifteen pieces of oak tree and some pieces of pine tree that Thieboldt Docten has sold and paid therefore : 15 R

More for fifteen pieces of oak tree and some pieces of pine tree that Peter Seiffer in Stattmatten has sold and paid therefore : 15 R

Total : 48 R 2 s

Income Money

Same for a tree sold to a carpenter in Waltenheim paid : 2 s

Same paid by Hans Michel Klein for a sale of wood : 1 R 8 s

Same paid Martin Bruckher for charcoal : 10 R

Same paid Michel Lauber for charcoal : 6 R

Same paid Lorentz Cron for a sale of wood from hays : 3 R 2 s 6 d

Same received from Johann Jeckh for wood from hays : 2 R

Total : 25 R 6 s

Income Money

Same paid by the smith Michel in Drusenheim for money received for payment of sale : 7 R

Same paid by two protected residents for the year 1 R each : 2 R

Same more paid by three protected citizens here for the year : 1 R 5 s

Same paid by Lorentz Cron on St. Johann's Day for delivering 75 measures of wine, tax on each measure is 4 d makes : 10 R

Same paid by Frantz Schäffer for delivering 71 measures of Wine, tax on each measure is 1 s 4 d makes: 9 R 4 s 8 d

Total : 29 R 9 s 8 d

Income Money

Same paid by three foreign burghers as burgher right : 16 R

Same paid by one burgher as burgher right : 2 R 5 s

Same paid by a carter in Herrlisheim for sale of oak wood : 12 R

Same paid by a carter in Bischwiller for sale of birch wood : 12 R

Same paid for meadow named Geisswöhll, tax : 5 s

Same paid by Beckhen Georg in Sessenheim for a tax on meadow : 1 R

Total : 44 R 2 s

Income Money

Same as the quartering of troops was present in Soufflenheim, received for providing needs of horses and to compensate the damage occasioned : 20 R

Same paid by Lorentz Cron on Christmas for providing 70 measures of wine tax on each measure is 1 s 4 d makes : 9 R 3 s 4 d

Same paid by Frantz Schäffter on Christmas for providing 57 measures of wine tax on each measure is 1 s 4 d makes : 7 R 6 s

Same paid by Johann Jeckh on Christmas for 23 measures of wine provided tax Ungelt on each measure is 1 s 4 d makes : 3 R 8 s

Total : 40 R 7 s 4 d

Total sum is, including rest of money due from previous account : 204 R 3 s 8 d

Here Follows the General Expense of Money

First to a messenger who brought an order of Herr Bailiff, his due : 2 s

Same to a messenger again who brought back a message again : 2 s

Same for a half paper book paid : 10 s

Same to Herr provost as he was sent by order of Herr bailiff to Haguenau, upon citation, his due : 5 s

Same as Herr provost and mayor received order of Herr bailiff to travel to Haguenau their due : 9 s

Total : 1 R 8 s 10 d

Money Expense

Same to Mr. du Vallie in Ensisheim who collected the Royal Contribution tax according to receipts of money sent to Haguenau : 205 R 8 s

Same meals to a messenger who made the trip on horseback to Philippsburg, also his horse : 4 s 6 d

Same for 2 cavaliers who came from Philippsburg paid : 5 s

Same to the soldiers under command of Turenne as they were ordered to have lodging here on 2 days their meals and cost : 15 R 8 s

Same to a company of soldiers asked to receive lodging here cost : 1 R 4 s

Same an infantry company lodging here for their meals on their marching round here : 1 R 8 s 8 d

Same when the intendant travelled to Philippsburg on his way back 7 people and 12 horses took meals by Lorentz Cron: 3 R 5 s

Total : 229 R 3 s 2 d

Money Expense

Same meals to the Herren Capuciner here : 5 s

Same meals to 14 cavaliers of the Red Cross who Spent the night here : 1 R 9 s 8 d

Same as Herr Intendant travelled to Philippsburg several of his servants took meals here : 5 s

Same to the surveyor of the Yearly Fairy Day : 1 s 8 d

Same on St. Wendelin's day to the vicar and the provost given : 7 s 6 d

Same to the Herren of St. Augustin of this parish to assure the holy service during this period, given for meals : 2 R 9 s

Same to a cavalier and to Hans Wolff the forester, meals: 5 s

Same meals for Monsieur Houat former Commandant and his servants : 9 R 8 s

Same to the schoolmaster his yearly payment for cereals paid instead in money : 11 R 4 s

Total : 28 R 4 s 10 d

Expense Money

Same to the midwife her yearly salary : 2 R

Same to provost and mayor to collect the tax named erndtbeth (on crops) paid : 9 s

Same when the order was received here to provide lodging to the soldiers, paid for wine : 13 R 3 S 4 D

Same to the city employee to collect tax on grass paid : 2 s 8 d

Same to buy a book of paper : 1 s 8 d

Same to the boatman who had to deliver fruit in Philippsburg : 1 R 9 s 2 d

Same to a justice member as he was asked on 3 times to help deliver the Quartal tax money : 1 R 2 s

Same for nails and lead put on the town building Blochhaus : 6 s 4 d

Same as payment for material in Philippsburg was insufficient, the remaining given to the smith there instead : 1 R 3 s

Total : 21 R 7 s 2 d

Expense Money

Same as the Prince of Condé and his people were here overnight for lodging paid for wine : 15 R 2 d

Same paid to Lorentz Cron for wine on this occasion : 1 R 9 s 8 d

Same for two locks on the Butcher's house and on the wine cellar : 1

Same on three time for alms given : 1 s

Same for wax for seals to the provost : 8 d

Same as the provost was on several times sent to Haguenu by Monsieur Du Vallie concerning Philippsburg accounts on hay, and oats, his salary therefore : 2 R 5 s

Same on this occasion also paid to a justice counsellor : 8 s

Same to Michel Windisch for his tax on crops or Erndtbeth : 5 s

Same tax paid to the poor people : 10 d

Same to provost and mayor when the Prince of Condé has asked them to be present, their due : 9 s

Total : 22 R 9 s 4 d

Expense Money

Same for pieces of wood necessary for the different houses owned by the community : 4 R
Same to the town employee for his trip to Drusenheim : 2 s 8 d
Same several times alms to the poor : 2 s 4 d
Same for paper and material to write : 2 s
Same to the provost as he was asked to make the trip to Haguenu concerning what Philippsburg owes in crops : 5 s
Same to Veltin Ullrich, for the community guardsman : 3 R
Same the salary of the schoolteacher here paid : 8 R
Same to the vicar, as the procession has been twice round the bann : 1 R 5 s
Same the yearly payment of the mayor according to landlord's regulations : 4 R 5 d
Same to him for his meals : 3 s 9 d
Total : 22 R 5 s 9 d

Expense Money

Same to Diebold Erz loan of house of cow stable : 4 R
Same to the carpenter to work on the community house Blochaus : 6 s
Same to the provost on 4 different occasions, as he was sent to discuss on town affairs paid : 2 R
Same to the provost and other deputies to inspect the Bischwiller River, paid : 1 R 8 s
Same meals to the servants of Prince of Condé eaten at Lorentz Cron : 1 R 8 s
Same alms given : 2 s
Same meals to a messenger : 3 s 4 d
Same to a town employee sent to Philippsburg : 5 s 4 d
Same the tax on carriages due by Surburg sent to Philippsburg : 7 s 6 d
Same to the 3 herds for their office : 7 s 6 d
Total : 12 R 7 s 8 d

Expense Money

Same for a messenger : 5 s 8 d
Same to the mayor and one employee sent several time to Drusenheim concerning the loan of the Riethmatt meadow paid : 1 R 8 d
Same to the provost, justice counsellors and employee to bring documents in hands and back paid : 8 s
Same for moors and alms to poor people paid : 6 s

To those who delivered the tax named Frohngelt their payment for this : 9 s

Same to Marzolff and Daniel Baur both brothers presenting a debt due by this community to them according to letters and proofs : 100 R

Same to the boatman who delivered cereals to Philippsburg paid : 3 R 8 s 4 d

Same alms to the poor people : 3 s 4 d

Total : 107 R 9 s

Expense Money

Same as provost and mayor with Herr Zipper discussed concerning wine and oats to be given to the soldiers paid their account made : 9 s

Same to the mason to protect the roof of the city hall his work and cost : 10 R 3 s

Same on the same object to set tiles and lime : 2 R 8 s

Same for 2,500 shingles for the city hall : 1 R 2 s 6 d

Same for oil necessary for the clock : 1 s 4 d

Same to Philipps Kieffer for 3,000 shingles : 1 R 5 s

Same for one book of paper : 1 s 8 d

Same to Andreas Götz as he showed the way to Wingersheim to a cavalier : 2 s 6 d

Total : 17 R 3 s

Expense Money

Same to several poor people : 3 s 4 d

Same expense for lodging 43 soldiers as ordered : 2 R 3 s 8 d

Same on this occasion wine obtained from Lorentz Cron : 3 R

Same paid to the town employee for an announcement made : 1 R 2 s

Same paid for a wolf shot by a hunter : 1 R 5 s

Same for one book of paper paid : 1 s 4 d

Same at time when the pigs were counted by provost of Weyersheim and also here with others, paid to those who helped on the occasion : 1 R 5 s

Paid to provost, justice member and mayor also forester on occasion of sale of small woods : 2 R

Same to the 4 pig herds in the forests to drive them in and out : 2 R

Total : 14 R 4 d

Expense Money

Same to the provost, in time when he went on visit of the field pig and back here, his meals on the way : 1 R

Same meals on occasion of driving the pigs into the forest : 1 R 6 s

Same to the forest herds after they found an agreement with all herds : 31 R 2 s

Same to the 3rd herd of the forest for his boots : 3 R 7 s 6 d

Same to the ironmaster when he went to Weyersheim concerning the field pigs : 3 s 4 d

Same to the miller for the common grinding : 8 s

Same to his maid on this occasion : 8 d

Same to the provost as he was sent out concerning inspection of pigs : 5 s

Same alms to the poor people several times : 2 s 4 d

Total : 39 R 4 s 10 d

Expense Money

Same on time of election of the provost paid to the justice counsellors and to Dupin : 13 s 8 d

Same to the knacker who got rid of 13 wild dogs : 4 s 2 d

Same to the carpenter who worked on the Mill's wheel : 24 R

To the same one meals on this occasion : 1 R 2 s

Same to the Holy congregation of Germersperg : 5 s

Same to the priests who gathered the alms, meals : 2 s 2 d

Same to the midwife her salary : 2 R

Same for a supplication letter sent to the Excellence landlord concerning salt and other supplies : 4 s 4 d

Same to the bailiff as he had to compare with other provosts : 5 s

Same for nails paid : 1 s 8 d

Same to the Holy congregation of Franciscans in Haguenau : 6 s

Same on time of sale of wine, paid to the inspector : 2 s 6 d

Same for the surveyors of the Fairy Day : 5 s

Same to the smith for his work for fire hooks paid : 2 R 4 s 4 d

Total : 34 R 5 s 10 d

Expense Money

Same to the messenger who brought a letter to Herr Excellence landlord in Philippsburg : 4 R

Same to the first oath takers sent to Philippsburg given for the journey : 12 R 5 s

Same for a quartal of money compensated : 1 R 5 s
Same loan of house of the cow herd Wendel Erz paid : 4 R
Same to the provost for his cost as he was sent on 4 different occasions to Haguenau : 2 R
Same as the burghers from Rott were sent to present their oath in Philippsburg, trip : 12 R
Same to a messenger sent the other side of the Rhine : 8 d
Same to the hunter Hans for material paid : 2 R
Same to 3 burghers from Rott sent to Philippsburg to present their oath : 10 R
Same to the provost and mayor who travelled 2 times to the Chancellery their due : 1 R 8 s
Same to one made prisoner of the Turks : 1 s 4 d
Same to conduct the plough of delimitation : 8 s 8 d
Same for the moors : 2 s
Same for 1 pound of nails paid : 6 d
Total : 51 R 1 s 2 d

Expense Money

Same meals to clergymen in Lorentz Cron's inn : 2 s
Same to the clockmaker for his yearly salary : 1 R
Same to the provost as he was asked on 6 occasions to travel to Haguenau to the Chancellery upon Landlord's order : 3 R
Same to Junckher Zipper for oats, in time when one company of soldiers had to be lodged here: 11 R 5 s
Same to the receiver of Herr Zipper to provide this account and attend its presentation upon order of our Landlord : 2 R 5 s
Same to the provost to listen to the presentation of this account : 4 s
Total : 18 R 6 s

Expense Money

Same to the provost and mayor for trip to Philippsburg to account for hay and oats : 9 s
Same for fire insurance tax : 3 s
Same to the carpenter for main roof and side roof protection on the city hall paid : 3 R
Same to the locksmith for one lock on the city hall : 1 R 3 s
Same to the locksmith for two keys : 1 R 2 s
Same to the joiner for two oven materials : 2 s 8 d

Same for Dr Noblat's horse fodder, as he went to Philippsburg with the new oath takers : 2 s

Same to a messenger's servant, as he brought an order to travel to Philippsburg to more oath takers : 4 s

Same as Herr Intendant here made the journey to Philippsburg when Peter's the bailiff's servant had a meal here : 4 s

Same as a messenger brought the order to send crops to Philippsburg, for cost due and task : 1 R 1 s 9 d

Total : 9 R 1 s 5 d

Expense Money

Same to a messenger who brought a letter to Philippsburg and to a man who showed him the way on there, also one time from Philippsburg to here, for the cost of travel : 1 R 5 s 10 d

Same to a messenger who brought an order that 10 Mayors had to make the trip to Philippsburg, to the Chancellery, concerning the Quartal money tax : 6 s 8 d

Same as the Forest Master and foresters went with 4 burghers for inspection : 2 s 4 d

Same to the carpenter for 4 pieces of wood to make out of the forest woods : 4 R

Same as the discussion with inn landlords was held paid : 1 R 1 s 4 d

Same to the carpenters for several restorations brought : 6 s 8 d

Same for 2 books of paper paid : 3 s 4 d

Same for oil to the clocks : 1 s

Same to the clock master his yearly payment : 1 R

Same to the provost on occasion of establishment of the Wine tax and delivering the New Quartal to Haguenau for work : 1 R

Same to the vicar and clergyman his vicar's salary due : 5 R

Total : 15 R 7 s 2 d

Expense Money

Same to the mayor his yearly due : 4 R 5 s

Same year for his meals : 3 s 9 s

Same to the provost to assist this account : 4 s

Same to the Rent Master for this year account to be established and presented : 2 R 5 s

Total Expenses : Not Listed

After comparison of both Income and Expense, the mayor is still indebted to the community.

The community is still owing an amount of : 2 R 5 s 5 d

Presented, attended, in presence of the provost, Joseph Burckhert, of the justice counselors, and of Martin Kirÿ, mayor.

Presented in person, this account has been accepted as true.

Record in Soufflenheim on the 11th March 1681.

Undersigned : Huguin, Willmann.